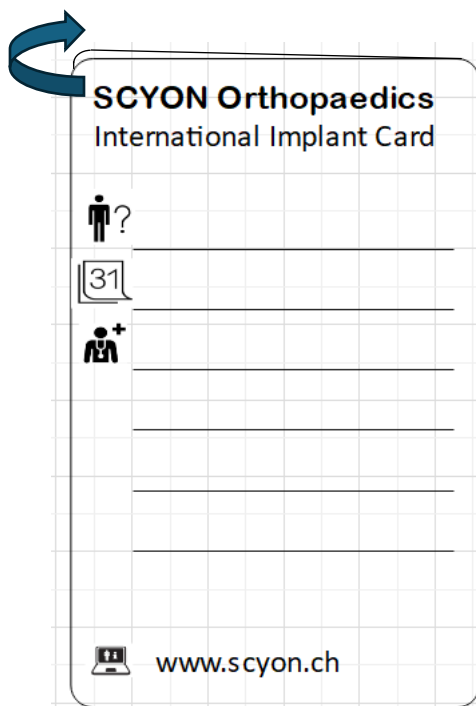


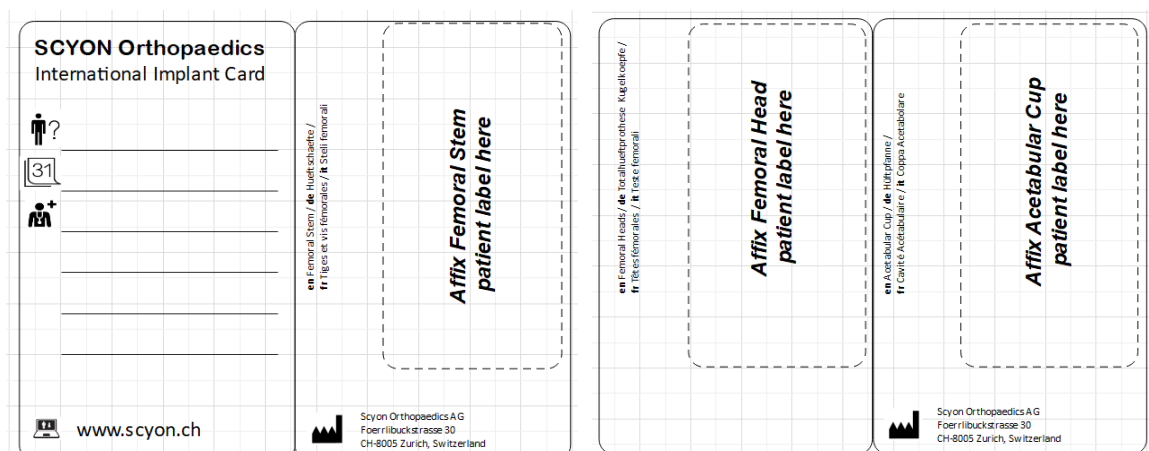
SCYON Orthopaedics AG

Carte d'implant internationale - Informations pour le patient

La carte d'implant contient des informations sur les implants SCYON utilisés chez un patient pour la procédure de remplacement total de la hanche (THR). La carte d'implant est une carte en carton de la taille d'une carte de crédit qui a une seconde moitié pliée derrière le devant. En tout, il y a quatre sections.



Dépliez la partie arrière pour voir la carte complète.



Côté avant, 2 sections

- 1 – Informations générales
- 2 – Informations sur le gambe fémoral

Côté arrière, 2 sections

- 3 – Informations sur la tête fémorale
- 4 – Informations sur la coupe acétabulaire

Section 1

Informations générales sur le patient et la procédure d'implantation. Les positions 1, 2 et 3 seront complétées par le fournisseur de soins de santé. Le 4e élément est l'adresse web où se trouvent les informations sur le fabricant des implants. Sélectionnez l'élément de menu "patient" pour être dirigé vers des informations ciblées pour les patients de la procédure THR.

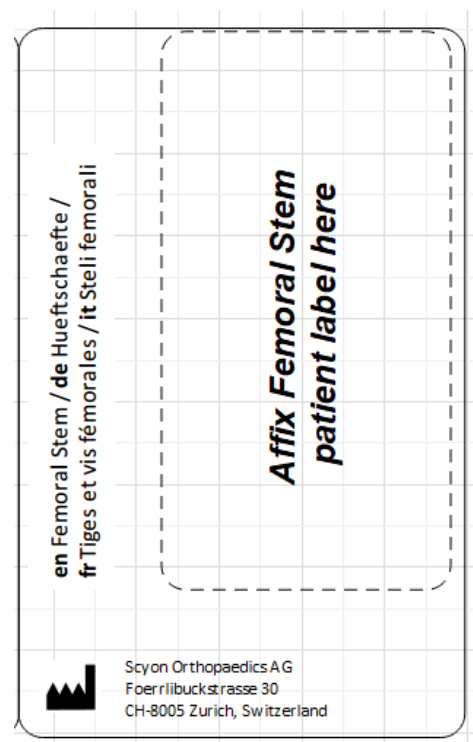
The image shows a form titled "SCYON Orthopaedics International Implant Card". It is divided into four numbered sections for completion. Section 1 is for patient identity, indicated by a person icon and a question mark. Section 2 is for the implantation date, indicated by a calendar icon with the number 31. Section 3 is for the provider's name and address, indicated by a person icon with a plus sign. Section 4 is for the information website, indicated by a laptop icon and the URL "www.scyon.ch". Each section has a corresponding number in a circle (1, 2, 3, 4) and a horizontal line for writing.

Élément	Informations	Comment complété
1	Identité du patient	Écrit à la main par le fournisseur de soins de santé
2	Date de l'implantation	Écrit à la main par le fournisseur de soins de santé
3	Nom et adresse du fournisseur de soins de santé	Écrit à la main par le fournisseur de soins de santé
4	Site web d'information	Pré-imprimé sur la carte

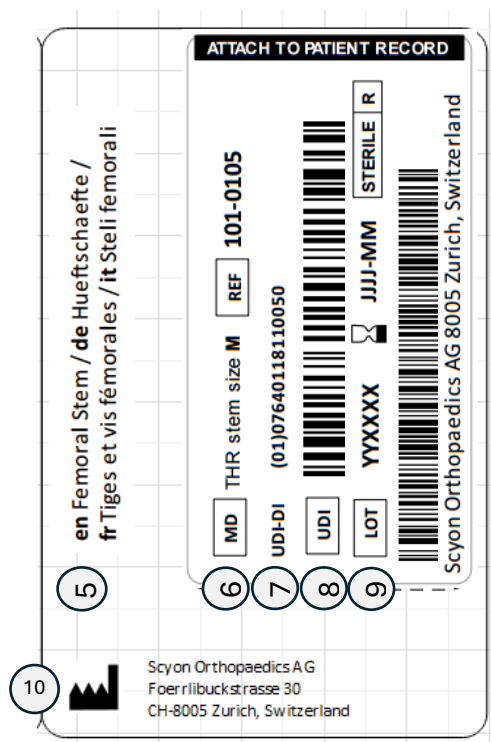
Dans les Sections 2, 3 et 4 de la carte d'implant, les étiquettes pour les patients fournies avec les implants sont apposées sur la carte aux emplacements marqués. La carte d'informations pour le patient comprend un espace pour chacun des trois composants requis pour la procédure THR de SCYON Orthopaedics : la gambe fémorale, la tête fémorale et la coupe acétabulaire. Par conséquent, une seule carte d'implant couvre tous les implants utilisés.

Section 2

Informations sur le composant fémoral.



Section 2, vide

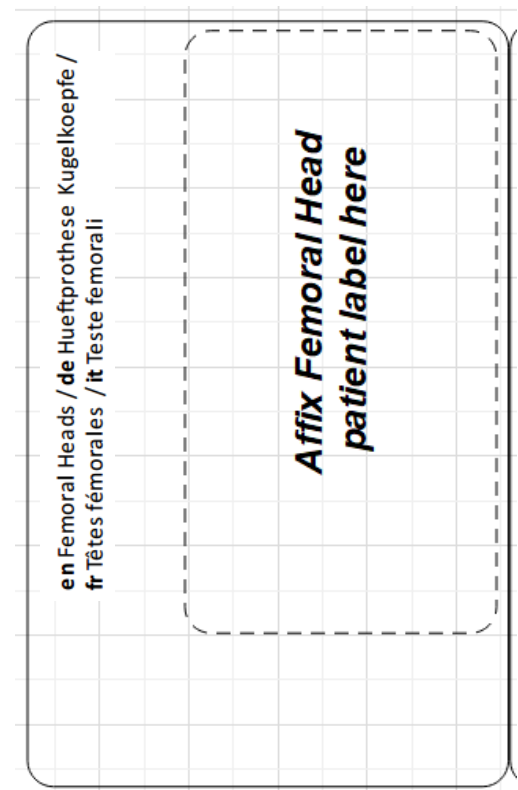


Section 2, étiquette du patient appliquée

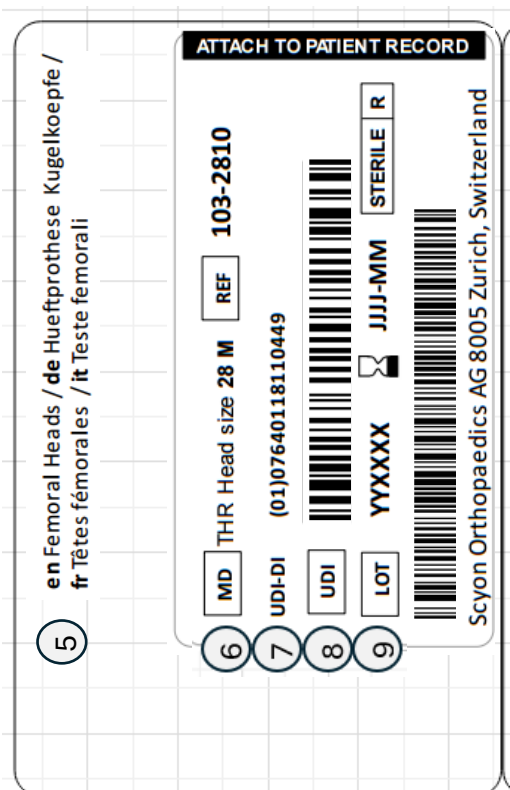
Élément	Informations	Comment complété
5	Type de dispositif en plusieurs langues	Pré-imprimé sur la carte
6	Nom du dispositif médical	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
7	Identifiant unique de dispositif (UDI) en forme lisible par l'homme	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
8	Code UDI en format AIDC	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
9	Numéro de lot	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
10	Nom et adresse du fabricant du dispositif médical implanté	Pré-imprimé sur la carte

Section 3

Informations sur le composant de la tête fémorale.



Section 3, vide

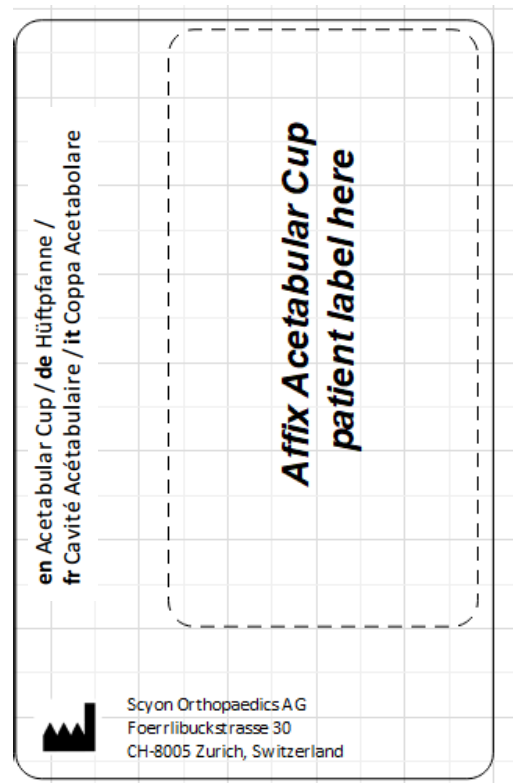


Section 3, étiquette du patient appliquée

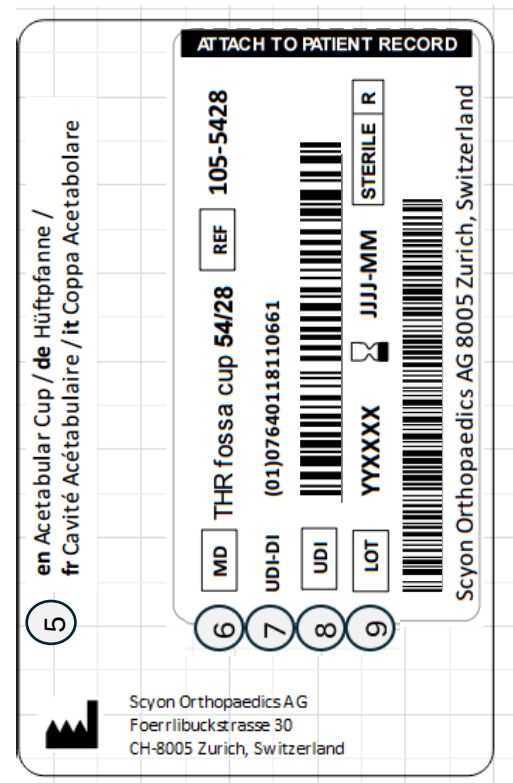
Élément	Informations	Comment complété
5	Type de dispositif en plusieurs langues	Pré-imprimé sur la carte
6	Nom du dispositif médical	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
7	Identifiant unique de dispositif (UDI) en forme lisible par l'homme	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
8	Code UDI en format AIDC	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
9	Numéro de lot	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant

Section 4

Informations sur le composant acétabulaire.



Section 4, vide



Section 4, étiquette du patient appliquée

Élément	Informations	Comment complété
5	Type de dispositif en plusieurs langues	Pré-imprimé sur la carte
6	Nom du dispositif médical	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
7	Identifiant unique de dispositif (UDI) en forme lisible par l'homme	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
8	Code UDI en format AIDC	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
9	Numéro de lot	Pré-imprimé sur l'étiquette fournie avec l'implant
10	Nom et adresse du fabricant du dispositif médical implanté	Pré-imprimé sur la carte

Annexe 1 – Définitions des symboles

Symbol	Meaning
	Patient name or patient ID
	Information website for patients
	Unique device identifier
	Name and address of the implanting healthcare
	Date of implantation

Symboles de la carte d'implant et des informations pour le patient